

# Bird's

ANA CARD MEMBER'S NEWS

2009

VOLUME  
70

ANA CARD MEMBER'S NEWS Bird's 2009 Vol.70 1100九年九月一日発行 季刊(年四回)発行



もしかして、ご存じない?  
ANAのマイルが貯まる  
不動産情報サイト。



例えば:5,000万円のマンションや住宅をご購入⇒50,000マイル[最大80,000マイル]

選ぶならマイル付

**住まい de MILE**  
ANA RESIDENTIAL SERVICES

www.anasumai.com 住まいでマイル 検索 ケータイから www.anasumai-m.com



旅して楽しんでマイルが貯まる  
とっておきの函館

## 提携企業

2009年7月1日現在

- 買う** 分譲マンション・分譲住宅※1※2 三井不動産レジデンシャル 三井不動産ホーム 住友不動産 アーバンライフ 東武不動産 東京建物
- DAIKYO clio 明和地所 名鉄不動産 COSMOS INITIA 丸 紅 山崎建設株式会社 東レ建設株式会社
- Takara Leben 三井不動産ホーム 積水ハウス株式会社 FJ不動産販売 新築住宅 国電不動産
- 住宅建設**※2 SXL エスピーエル 三菱地所ホーム 住友不動産 セキスイハイム 東武不動産 アキアホーム
- 安成工務店 東急ホーム 売買仲介 Tokai Home Front 三井不動産ホーム 三井UFJ不動産販売 Century センチュリー21・ジャパン 朝日住宅 MILE
- リゾート**※1※2 Marriott VACATION CLUB Glenfield Hilton Grand Vacations Club VESPAERIA デザイナーズ・ネットワーク Weekend Homes マンション情報共有口コミサイト※4 マイスイ
- 借りる** 賃貸マンション ANAファミリーーズ株式会社※1※3 三好不動産※3 Leoplace21※2 株式会社えん※2 三井不動産ホーム
- マンズリーマンション Leoplace21※2 Good Life 株式会社えん※2 賃貸仲介 まいるも ネット
- その他** リフォーム※2 三井のリフォーム INAX LIFA 東急ホーム SXL エスピーエル 三菱地所ホーム 東武不動産
- オーダー家具・インテリア 住宅ローン・借り換え 三井UFJ信託銀行 SBI SBI住宅ローン

※1「住まいdeマイル」ホームページに掲載されている物件が、マイル積算対象となります。 ※2「住まいdeマイル」ホームページもしくはお電話にて所定の「紹介カード」を発行後、初回打ち合わせ時にご提出された方がマイル積算対象となります。  
※3「住まいdeマイル」ホームページの「空室状況お問い合わせ」フォームに必要事項をご入力の上、送信もしくは、ANAレジデンシャルサービスにお電話でお問い合わせいただいた方がマイル積算対象となります。 ※4モバイル対象外となります。

ANAレジデンシャルサービス【運営:ANAファミリーーズ株式会社】 ☎ 0120-029-534 平日9:30~17:00/土日祝 年末年始除く

CONTENTS

旅して楽しんで **マイルが貯まる**

特集 **とっておきの函館**

洋館、坂道、赤レンガ倉庫…時を止め、訪れる人を魅了する港町。開港150周年を迎える函館のマイルが貯まる旅のご案内。

04 INTERVIEW 谷村志穂さんのとっておきの函館

08 AIRPORT FILE 函館空港の上手な使い方

10 ANA FESTA GUIDE ANA FESTA 函館空港

11 ANA Bird's SHOPPING <青木>牛革鞆

<スカーゲン>チタニウム腕時計

12 HAKODATE GOURMET **グルメの函館**

12 洋館で味わうグルメと特別な時間

14 函館の新鮮な魚料理を堪能する

16 夜景とお酒と旬の肴を愉しむ

18 CASE STUDY **マイルが貯まる函館の旅**

20 Bird's STUDY Bird's 航空教室 第3回 航空管制の秘密

22 Bird's INFORMATION ANAからのお知らせ



2009年9月1日発行  
表紙イラスト：杉田比呂美

©全日本空輸株式会社2009  
本誌掲載の写真・記事の無断転載および  
複写を禁じます。

\*本誌の情報は2009年6月のものです。各施設、  
お店の営業時間、料金、特典の内容は、都合により  
変動することがあります。\*文中の価格はすべて  
消費税を含む総額価格(税込)で表記しています。

**G-Callモバイル**

**いつでもどこでもインターネット!**

PCのUSBに接続するだけで、簡単に利用開始! 煩わしい設定は不要です。

◎ **最大7.2Mbps高速データ通信サービス**

下り最大7.2Mbps(ベストエフォート方式)の高速インターネット接続だから  
外出先でのメールや添付データの受信、ホームページの閲覧がスムーズ!

◎ **簡単初期設定**

PCに差し込むだけで自動セットアップ開始。  
回線工事やCDからのインストール不要です。

◎ **信頼のインターネットバックボーン**

タイプ(S)はソフトバンク、タイプ(i)はIJJがインターネット  
バックボーンです。安心してご利用いただけます。

**選べる2タイプ! 断然お得!**

G-Callモバイル **タイプ(S)**

**全世界へ海外出張  
される会社(部署)は  
必携アイテム!**

海外からも日本からもインターネットが利用  
いただけます。出張先でネット環境を探す手  
間から開放されます。日本全国、都会から地  
方まで広範囲に行動される場合もオススメ!

- ★高品質サービスで、混雑せずに動画もストレスフリーで楽しめます。
- ①完全定額制ではないため、ご利用量を確認しながらご利用ください。

事務手数料	▶▶▶ <b>無料</b> (参考価格: 2,835円)
端末本体価格	▶▶▶ <b>無料</b> (参考価格: 48,000円)
月額料	▶▶▶ 2年契約 <b>3,980円/月</b> (基本料3,691円+端末レンタル料100円+税189円) <b>初月無料</b> 端末お届け月の月額料は無料
通信料	▶▶▶ 150万パケット(183.1MB)まで無料 超過分は0.01575円/パケット
海外通信料	▶▶▶ 2.5円/1KB(非課税)

●別途送料630円がかかります。●ユニバーサルサービス料として、別途8.4円/月をご負担いただけます。●お申込者のご住所以外の配送は承っておりません。●課金開始は、端末をお届けした日の翌月からとなります。端末お届け月の月額料金は無料です。●最低利用期間は、課金開始から1年間または2年間です。●端末お届け月を含む最低利用期間内に解約された場合、解約料(タイプS:13,650円・タイプi:12,600円)を申し受けます。●利用期間途中での機種、契約期間変更の際は、一度契約を解約していただき、新規でのお申込みとなります。●レンタルでのご提供となりますので、利用終了後は端末をご返却いただきます。ご返却が無い場合には端末滅失負担金として弁済金(タイプS:47,250円・タイプi:39,900円)をご請求いたします。●端末の紛失や破損の際は、再調達代金として弁済金(タイプS:47,250円・タイプi:39,900円)を申し受けます。●タイプSは無料通信量を超える国内通信料と、海外での通信料は従量制となりますのでご注意ください。利用の際には、通信量を確認しながら利用いただくことをお勧めいたします。●タイプiは、利用可能エリアが限られておりますのでご契約前に必ずご確認ください。(対応エリアについてはG-Callのホームページに掲載中。www.g-call.com/ijj)

G-Callモバイル **タイプ(i)**

**使い放題! どんなに  
使っても月額4,200円  
完全定額制です!**

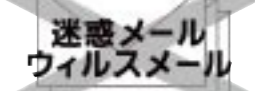
一定の月額料金だけでインターネットがいつ  
でも、どこでも使い放題! 居間でキッチンで公園で、通信料を気にせずお使い  
いただけます。

- ①利用可能エリアをご契約前に必ずご確認ください。  
対応エリアはG-CallのHPにて掲載しております。

事務手数料	▶▶▶ <b>無料</b> (参考価格: 2,835円)
端末本体価格	▶▶▶ <b>無料</b> (参考価格: 5,980円)
月額料	▶▶▶ 2年契約 <b>4,200円/月</b> (基本料3,900円+端末レンタル料100円+税200円) <b>初月無料</b> 端末お届け月の月額料は無料
通信料	▶▶▶ 1年契約 <b>5,200円/月</b> (基本料4,853円+端末レンタル料100円+税247円) <b>初月無料</b> 端末お届け月の月額料は無料
海外通信料	▶▶▶ <b>完全定額制</b> (月額料に含まれます)

**G-Callメール** 迷惑メールでお困りの方は**G-Callメールに変更しましょう!**  
@g-call.jp

- ▶ **ADSLでも、光でも、プロバイダーはそのままで利用可!**
- ▶ **月額料金は初月無料** 登録料:315円(税込) 月額料金:525円/月(税込)
- ▶ **迷惑メールをシャットアウト!** 迷惑メール検出率99.7%の最高評価、米国MX Logic社採用。IJJが、迷惑メールをブロックします。
- ▶ **メールソフトなしでWebブラウザからもメール送受信!** インターネットに接続できれば、どこからでも送受信可能!



ホームページでの **www.g-call.com** 電話での **0120-979-256** (受付時間) 平日9:00~20:00 土・日・祝日9:00~17:00

\*平日18:00~20:00及び土・日・祝日の電話受付は、夜間休日受注センターとなりますので、お問合せのご対応が翌営業日になる場合がございます。  
\*新規のお客様は、(G-Callモバイルブロードバンド・G-Callメール)を電話で申し込むことができません。ホームページでお申し込みいただくか、資料請求してください。  
2009年7月1日現在 サービス内容、料金は予告なく変更される場合がございます。あらかじめご了承ください。



谷村志穂(作家)

北海道札幌市出身。2003年・第10回島清恋愛文学賞を受賞した『海猫』など、自然、旅、性などの題材をモチーフにした数々の長編・短編小説を執筆・刊行。紀行、エッセイ、訳書なども手掛ける。その他の主な著作に『眠らない瞳』『余命』『黒髪』など。最新刊にエッセイ集『宇宙の片隅で恋を語る』がある。東京の他に函館にも家を持ち、東京と函館を往復する生活。

# 旅のナビゲーター 谷村志穂(作家)

## 函館は「いいものを残していく良さを伝える街」です

小説家・谷村志穂さんの代表作『海猫』は函館が舞台。祖母を訪ねて、子どものころから何度も訪れているそうです。「ここに来ると心がふわっと溶けていく」とおっしゃる谷村さんに、函館の魅力をお聞きしました。

### 食べきれないほどのお寿司

私は札幌の出身なのですが、母方の祖母が函館に住んでいましたので、小さいころから毎年、休みのたびに訪れていました。おばあちゃんの家に着くと、大きな桶いっぱいのお寿司をとって、「お茶なんて飲んでいてはだめよ、おなかいっぱいになっちゃうから」と(笑)。朝は白い炊きたてのご飯に、朝市で買ったイカや筋子、焼き魚をたくさん並べてくれて…。函館の祖母の家に行くのはすごく楽しみでした。教会や修道院に連れていかれたり、谷地頭温泉という、地元の人でいっぱいのかたな温泉に行ったり、お墓参りをしたり…。みんな楽しい思い出です。

### 心がふわっと溶けていく

今は東京が生活の拠点ですが、函館にも家を持って、往復する生活を送っています。去年の夏は一カ月、函館で過ごしました。函館空港から湯の川温泉を通り、海沿いの道を車で家に向かっていくと、カモメの白い羽が光に反射して、「ああ、函館に着いたな」という気持ちになります。そして心がふわっと溶けていくような心地よさを感じるんです。函館って、時間の流れ方が独特なんです。ゆっくりと流れていきます。函館には古い建物をうまく使って、こうという運動があつて、町屋

### や倉庫などを改装したお店がいくつもあります

ねると、「いまいつだっけ?」どこにいたんだっけ?というように、瞬間、時間や場所がわからなくなるような、夢と現実の狭間にいるような感じがするんです。その不思議な心地よさ。私は、函館は「いいものを残していく良さを伝える街」だと思ってるのですが、こういった古い建物を再利用しようという運動は素晴らしいと思います。

### 旅人に優しい街

函館の中で私が一番好きなのは元町です。港を見下ろす眺め。教会とお寺の鐘の音。カモメの声。海からの風。ハリストス正教会の鐘堂では、その風で司祭の法衣がフワッと舞って…。夜になると路面電車の音がちよびり寂しげに響き、雪の時には雪明かりがほのり。夏は夏で緑が広がって…。元町は何度散歩しても飽きないです。ここには時間が溶けていく、そんな感じがあります。そして心も溶けていくんです。

函館のこの雰囲気は異国の人が入ってきて作り上げたもの。ですから、いまでも新しい人をどんどん受け入れてくれる良さが函館にはあります。旅人にも優しいです。独特な方言とイントネーションも、人懐っこい感じがしていいですね。ですから、気の向いたお店や場所にはほとんど飛び込んで、お話をしてみてください。そうすると、函館の本物の良さが感じられると思います。お店の人に頼らず、他のお客さんとも、話しかけたらきっと友達になれますよ。食べ物も、メニューにあるものだけじゃなく、ちよつとわがままを言ってみるのもいいかもしれないですね。「じゃあ、こういうのがあるよ」とか「これやってみようか」と、函館のお店ならきつてくれるような気がします。



### 不思議な縁が結晶に

私は函館を舞台にした小説を二作書きました。「海猫」という作品を発表した時、ある方から「この方がモデルですか?」と紹介された事がありました。私は初対面でしたが、その方という話をしているうちに心が通じ合って、それが縁で元町にたくさん友達ができました。そして、その方たちにいるんなことを教えていただいて『黒髪』という作品が書けたんです。ひとつの小説を書いたことで不思議な縁が生まれ、作品がもうひとつ生まれましました。これも、親しみやすく人懐っこい、函館の街と人のおかげです。

### 空旅コラム

#### 『おべんとうの時間』にお腹がグーっ

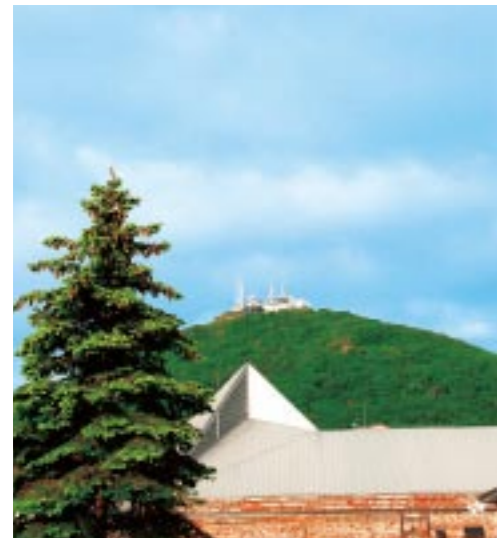
函館の家の掃除をしてから乗り込むので、函館から羽田へ向かう飛行機では、たいていヘトヘトなんです。ほとんどが夕方の便なので、お腹も空いています。そんな時、ANAの機内誌『翼の王国』に載っている『おべんとうの時間』は困ります。あれを読むといつもお腹がグーっと鳴ってしまいます。

それで、時々なんです。空港の売店でお弁当を買って乗り込むこともあります。函館の宝来町に「阿佐利」という焼きの店があるんですが、その「すきやきお弁当」が気に入っています。

とても眠い時には毛布を借りて眠ります。窓から夕陽を眺め、楽しかった函館の日々を振り返りながら…。



阿佐利の「すきやきお弁当」



函館山はロープウェイで登るのが定番ですけれど、登山もできるんですよ。私も去年登りました。ただ他にもコースがたくさんあるので、いろいろな歩いてみたいですね。山で自分の足で登ると急に身近な存在になるんじゃないですか。函館の家に行くといつも函館山を見上げて過ごすことになるので、「あそこは、自分で歩いた」という思いが、函館山をさらに馴染みの場所にしてくれます。函館山には昔の要塞跡や砲台跡などがいろいろ残っていて、ちょっと面白い歴史散歩ができます。

## 谷村志穂さんと 歩く函館

函館に家を建て、1年のうちに何度も函館春夏秋冬、朝に昼に、そして夕べに。散策函館の魅力を見つめる谷村さんに、

を訪れているという谷村さん。を続けながら「とっておきの函館」をご紹介します。

### 函館山

登山もできるんですよ



これ、見たらびっくりしますよ。毎年8月1日から行われる「函館港まつり」のパレードで踊るんです。みんながイカになってビヨンビヨン跳びはねながら踊るんですが、かなりオリジナリティがあって面白いんです。いか踊りのパレードは電車通りをずっと行くので、道に座って見たり、緑道をひやかしたり、気が向いたらいっしょにいか踊り。楽しいですよ。函館の人は東京に出て、宴会などで「何かやれ」といわれると「じゃあ、いか踊ります」といつていか踊りらしいです(笑)。

### いか踊り

こんな踊り、他では絶対見られないです



### ギャラリー村岡

地元アーティストの作品がたくさんあります

☎ 0138-27-2961  
函館市元町2-7  
🕒 10:00~19:00  
🚿 水曜  
📍 函館市電十字街電停より徒歩15分

元町にあるギャラリーで、地元のアーティストの作品がたくさん置いてあります。宮沢賢治の挿絵で知られる、版画家の佐藤国男さんもよく登場します。私は佐藤国男さんの作品のファンで、佐藤さんの木彫りの時計を東京の部屋に置いています。

函館は野菜や魚などが新鮮で豊富です。私は函館に着いたら、まずはお魚屋さんに行って、イカをさばってもらって、ホッケを買って、そして家に帰ってビールですね。野菜もものすごく安くおいしいです。函館にいる時はほとんど料理してますね。早起して函館駅のそばの朝市に行くのが楽しいですよ。それから、やはり外せないのは塩ラーメン。昔ながらの店で食べるのが好きです。



### 函館の食

食材が新鮮。ラーメンは塩



### 元町の坂

元町は坂の街。今日はどの坂を散歩しよう

函館の魅力は元町を中心にあるのかな、と私は思っています。元町は坂の街です。函館山から港に向かって坂がいくつもあって、どの坂にも名前がついています。港が一望できる坂、教会が並ぶ石畳の坂、急勾配だけど素晴らしい眺めの坂。写真の八幡坂は映画やテレビによく登場する人気の坂ですが、私はどの坂にも愛着を感じます。散歩に出ると、今日はどの坂を歩こうかな、と思うんです。

### 函館ハリストス正教会

ここに来ると心が落ち着きます

☎ 0138-23-7387 函館市元町3-13  
🕒 10:00~17:00、土曜10:00~16:00、日曜13:00~16:00  
📅 無休、12月~3月不定休 ※電話にてお問い合わせ下さい。  
📍 函館市電十字街電停より徒歩10分

日本最古のロシア正教会の聖堂です。「海猫」を書く時に当時の司祭にもお話をうかがい、折々に訪れています。いまの司祭はロシアの方です。今年のお正月元旦の日にご挨拶にうかがいました。とんがり屋根の下に鐘があつて、礼拝の前などに鳴ります。この鐘の音が独特で、雰囲気があるんですよ。誰でも入れますので、ぜひ訪れてみてください。心が落ち着きます。私も近くに行くとき必ず寄って、心を休ませてもらいます。



### じゃがいもバター

イカの塩辛を載せて食べます



函館で「じゃがいもバター」にイカの塩辛を載せて食べるのを教わりました。普通、東京ではやりませんよね。でもこれが意外とおいしいんです。じゃがいもは函館の近くの厚沢部などの特産品、トラピストで有名なバター、言わずと知れたイカと、地元の味を二度に楽しめるおすすめの食べ方です。

函館山の中腹に広がる公園。北海道初の洋式公園として明治12年に完成したそうです。もう130年もこの場所が愛され続けているんですね。この公園は桜の名所としても有名で、噴水もあるんですよ。ものすごくレトロな遊園地もあって、ここは見ているだけで長閑な気分になりますよ。

### 函館公園

ゆったりとした時間が流れています

☎ 0138-22-7255  
函館市青柳町17-3  
🕒 常時開放  
(公園内各施設は休館日・休館時間あり)  
📍 函館市電青柳町電停より徒歩3分



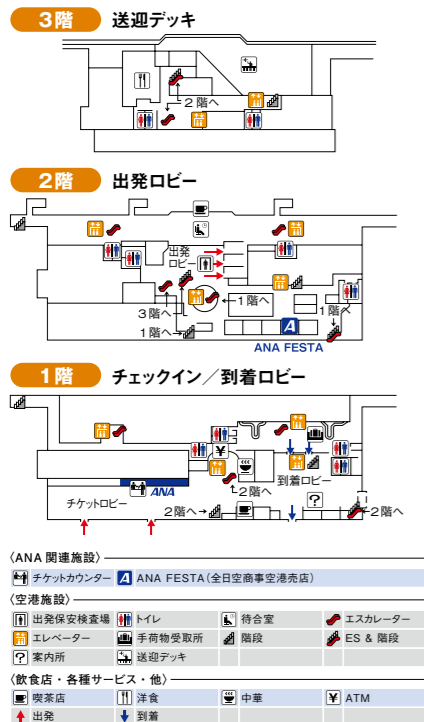
旅して楽しんで マイルが貯まる

空港スタッフ  
おすすめ

# 函館空港の上手な使い方

開港150周年をむかえた南に津軽海峡、西には函館山ならではのグルメがギャラリーなどで函館の

国際観光都市、函館の空の玄関口。館山をのぞむ自然に囲まれた空港です。楽しめるレストランやおみやげ店はもちろん、文化や歴史にふれることもできます。



**【空港周辺小情報】**  
 天然温泉大谷場と道内最大級41床の岩盤浴場を1井せ持つ『丘の上温泉 富士』は神経痛・美肌・ダイエット効果があります。そして、言わなくてもなごの異国情緒あふれる街歩き 夜景も忘れなく!

**エレベーターもガラス張り**で、空港外観とイメージを揃えています。飛行機を待つワクワク感が楽しめますよ。

**1F『おんじき庭本』の『トラビストラーメン』**はトラビストが参道でつくられたバター・ゴート・トッピングされています。ぜひ一度おためしあれ。

**2F出発ロビーと搭乗待合室**をつぶやく『もしもしコーナ』は、お立ちシートの名月が、結晶がドラマチックです。

**1F到着ロビー**にそびえるオブジェ『北天の響』は、函館出身の作家、小寺真知子さんの力作。

**待ち合わせには1F** チェックインロビー手前のアカのオブジェ前がオススメです。

**1Fの『CAFÉ 美令』**のソフトクリームはブルーベリーとストロベリー・果肉のどちらかをトッピングできる。美味しいデザート。

**2F空港ギャラリー**では函館をテーマにした展示がメイン。写真展はもちろん、空港敷地内で発掘された縄文遺跡なども展示。出発後から今日までの函館観光ポスター展は、大好評でした。

**【空港周辺小情報】**  
 7月に黒潮に乗って津軽海峡にやってくる戸井マクロは函館の名物。午時に「活メ漁船」のステッカーのあるマクロは用品上での特許が、夕方に身火発の少ない干し上品。旬は7月～翌1月。そんな戸井マクロをふんだんに使ったメニューは3Fレストラン『ポルックス』で堪能できます。

**2F** 『まぐろ』や『海鮮料理』のほかにも1日限定10食の『海峽御用』が楽しめます。

**ANA FESTA**

**ANA CARD MEMBER'S NEWS**

函館空港は2005年6月にリニューアル。どこからでも光が入り、開放感のあるガラス張りのモダンな空港に生まれかわりました。さあ、出発です!

イラストレーション：アラタ・クールハンド

**函館空港までのフライトマイル**

1往復で ANAカード(一般カード)会員の方がANA便で往復運賃(100%積算)にてご利用の場合。

- 東京(羽田)⇄函館 (424マイル+42マイル)×2=932マイル (区間基本マイル) (飛ぶたびのボーナス\*) (1往復分)
- 大阪(関西)⇄函館 (578マイル+57マイル)×2=1,270マイル (区間基本マイル) (飛ぶたびのボーナス\*) (1往復分)
- 札幌(丘珠)⇄函館 (90マイル+9マイル)×2=198マイル (区間基本マイル) (飛ぶたびのボーナス\*) (1往復分)

**函館空港からのアクセス**

- JR函館駅 連絡バス(函館市営バス).....約20分(400円) タクシー.....約20分(3,000円)
- 五稜郭 路線バス(函館バス・空港循環バス「とびっこ」).....約25分(250円) タクシー.....約15分(2,500円)
- 湯の川温泉 路線バス(函館バス).....約20分(大人230円 子供120円) 空港→湯の川温泉シャトルバス「めぐりっこ」 「めぐりっこ」は、運行ルート内でフリー降車できます。 タクシー.....約10分(1,000円)

\*運賃は変更される場合がございます。所要時間・運賃は概算としてご利用ください。

**函館グルメが揃っています**

塩ラーメンから戸井まぐろ、ソフトクリームまで、函館グルメを空港内で食べることができます。どれも、なかなか美味しいので一度お試しください。私のおすすめの場所は、送迎デッキ。津軽海峡と函館山を背景に飛行機が飛んでいる光景を見るのが好きです。

中山菜摘 空港旅客部 旅客課

**空港から函館を感じてください**

空港に着いたときから函館の歴史と文化を感じていただけるように、柱は洋館をイメージする煉瓦風にしたり、ギャラリーで風景写真を展示したりと、いろんな工夫をしています。ガラス張りの建物なので光が入り、明るくて開放感があり、こちよい空港です。

山口香織 エクセレントインストラクター

空港スタッフの  
アドバイス



大人の品格を語るこだわりの商品。  
この機会に是非お求めください。

持ち物はあなたを雄弁に語ります。精力的にビジネスをこなす大人の男には、その責任に相応しい質感と機能を備えたものを持って欲しいもの。Bird'sが秋に向けて革靴と腕時計をご紹介します。



AOKI CO., LTD.

**<青木> 枯淡 3681**

- 素材:表地/牛革、裏地/豚革
- サイズ(約):27×38×6cm
- ショルダー長さ:110~122cm
- 重さ(約):1.1kg ●日本製
- 内部:ファスナーポケット1、オープンポケット1、ペンホルダー2、携帯ポケット1

申込番号 892-0001  
【ANAカード会員特別価格】(税込)

**¥27,405**

購入された際の積算マイル数は274マイルです。

※特別価格はお電話でのお申し込みのみ適用となります。  
※送料は、1お届け先あたり、630円(税込)です。



ブラックの牛革革にコバの色がアクセント



長さ調節可能なショルダーベルトが付属

定価  
¥30,450(税込)の  
**10%OFF**

シンプルでいてスタイリッシュ。明治27年創業の老舗「青木」の牛革靴。「青木」は明治27年創業の老舗。創業以来築いてきた伝統と実績を大切にしながら、時代に合わせた靴を作り続けています。その「青木」が大人のビジネスマンに提案する靴が「枯淡3681」。洗練されたシンプルなデザイン、伝統技術を感じさせる重厚なハンドルのステッチワークや切りっぱなしのハンドクラフト感、そのどれもが自分らしさや本物へのこ

だわりを表現します。素材は牛革革を使用。表面はガラス加工のような鏡面仕上げです。内側には豚革を使用。高級感を醸しています。日常持ち歩くのにちょうどいいA4ファイナル収納サイズ。色は様々なコーディネートにマッチするブラック。あえて色をつけずに牛革革の風合いをそのまま活かしたコバ(革の縁の部分)が、大人の粋を表現します。

シンプルでいてスタイリッシュ。  
明治27年創業の老舗「青木」の牛革靴。

ONにもOFFにも  
幅広く対応。  
機能とデザインが両立した  
チタニウム腕時計。

「美しいデザインと高品質が必ずしも高価である必要はない」を哲学に、時計業界に旋風を巻き起こしているSKAGENのチタニウムモデルです。ケースと裏蓋にチタンを使用し、秒針とインデックスはオレンジ色。スペシャル感溢れるデザインです。37ミリのケースとアラビア数字で高い視認性を確保。デイト表示と24時間表示も刻まれ、機能性にも配慮されています。

日本での店頭販売はSKAGENの直営店のみ。店頭以外ではANAの通信販売での先行販売です。

定価  
¥16,800(税込)の  
**10%OFF**



**<スカーゲン>チタンフェイス モデル233**

- 素材:ケース・裏蓋/チタニウム、風防/ミネラルクリスタルガラス、ベルト/ステンレス
- サイズ(約):径3.7×厚さ0.75cm、適応サイズ/15.5~21cm ●重さ(約):54g
- ムーブメント/日本製クォーツ ●精度/平均月差±20秒以内 ●デイト表示付
- 3気圧防水・日常生活防水 ●1年間保証付 ●中国製

申込番号 892-0002

【ANAカード会員特別価格】(税込)

**¥15,120**

購入された際の積算マイル数は151マイルです。

※特別価格はお電話でのお申し込みのみ適用となります。  
※送料は、1お届け先あたり、630円(税込)です。

**お申し込み方法**

※電話番号はお間違えないようにおかけください

有効期限:2009年10月31日

■お電話でお申し込みください。本誌をお電話口までお持ちのうえ、下記番号へご注文ください。

0120-283-029 全日空商事(株)ANA SKY SHOP「Bird's ショッピング」係  
上記ダイヤルにつながらない場合は 03-3769-2876(有料)をご利用ください。【受付時間】月曜~土曜/9:00~19:00 日・祝/9:00~17:00(1/1~1/3休)

■商品内容に関するご質問や、お申し込み後のお届けに関するお問い合わせは、

0120-283-250 【受付時間】月曜~土曜/9:00~19:00 日・祝/9:00~17:00(1/1~1/3休)

●お支払い/お支払いはANAカードに限りません。 ●お届け/商品はお申し込み受け付け後約1週間前までお届けいたします。 ●返品・交換/商品の品質には万全の注意を払っておりますが、配送中の事故等で商品に破・汚損が生じた場合や、当社の責任による交換、またはお客様のご都合により返品される場合は、商品到着後1週間以内(同梱の「返品・交換連絡票」をご参照のうえ、ご返送ください。またお客様のご都合による返品・交換時の送料はお客様のご負担とさせていただきます。

※全日空商事(株)では、ご注文いただきましたお客様の個人情報、新商品、サービスに関するお知らせ、市場分析などに利用させていただくこともございます。  
※個人情報保護方針の詳細はホームページにも掲載いたしております。www.anatc.com

ANA FESTA 函館空港

※ANA FESTAは全日空商事の空港店舗です。



スイーツから魚介類まで豊富に揃ったおみやげ。



おみやげのことなら気軽にスタッフに聞いてください。

ANA FESTA 函館店

●営業時間  
7:30~最終便まで

\*飛行機の運航状況により営業時間が変更になる場合がございます。予めご了承ください。

●お問い合わせ ☎0138-57-1323

www.anafesta.com

空港スタッフ おすすめ  
**函館お土産セレクション**

ANAカード提示で  
**10%OFF**

※1店舗1回のご精算が1,000円以上の際、10%割引いたします。但し、割引対象外商品がございます。



ペイストリースナッフルス  
「チーズオムレット」 8個入り 1,050円

半熟オムレットのようなとろりと流れる食感が人気のスフレタイプのチーズケーキ。濃厚なオリジナルクリームチーズをふんだんに使った深いコクを味わってください。

ペイストリースナッフルス  
「蒸し焼きショコラ」 8個入り 1,050円

たっぷりのチョコを使って焼き上げた、ひとくちタイプのチョコレートケーキ。なめらかでしっとりとした口あたりとカカオの風味が魅力です。



ペイストリースナッフルス  
「キャラメルキャッチケーキ」 8個入り 1,260円

生地に入られた苦みのきいたキャラメルと中に入ったほんのり甘くクリーミーなキャラメルの2種類が奏でる、絶妙な味のハーモニーをお楽しみください。



龍野屋「松前漬」  
100g 472円/400g 1,155円

厳選した、松前産スルメ、真昆布、数の子を生醤油で漬込み伝統の味を再現したこだわりの逸品。スルメと昆布の素材で深い味わいを堪能ください。



「小いけのカレー」

レトルトカレー(ビーフ、ポーク、チキン、いか) 各630円

昭和23年創業以来、愛され続ける函館の人気カレー店「小いけ」。「空こがし」など独特の製法で作られた、香り高い本格印度カレーを家庭でも味わってください。

函館空港内ANA FESTA ANAカード会員限定プレゼント実施!!

プレゼント期間:2009年9月1日~9月30日

先着30名様 開拓おかし プレゼント!

函館空港ロビー内2階のANA FESTAにて、同日合計3,000円以上を、お買い上げのお客様、先着30名様に北海道の銘菓、北菓楼の「開拓おかし」をプレゼント。4種類の味の中から1つお選びください。

\*ご精算の際、ANAカードをご提示ください。

北菓楼「開拓おかし」 380円

北海道の新鮮で安心なグルメやスイーツ。  
ここでしか手に入らない北の逸品まで  
函館のおみやげを買うなら  
豊富な品揃えのANA FESTAで

北海道のおいしい食材をたっぷりつかったケーキやチョコ、おかし、松前漬から人気キャラのストラップまで豊富な品揃えのおみやげが並ぶANA FESTAは、国内線出発ロビーの2階にあります。中でも人気のおみやげは、函館のおいしいケーキ屋さんペイストリースナッフルスのケーキ。深いコクとまろやかな食感一度食べたら夢になること間違いなし。函館空港内で手に入るのはANA FESTAだけです。

とっておきの函館  
グルメの函館

函館の街には異国情緒あふれる洋館や教会がいっぱい。  
そんな建物を利用したレストランやカフェには特別な時間が流れている。



日本茶と甘味

大正ロマンの世界で癒しの時間を  
茶房 旧茶屋亭

**明** 治末期に建てられたとい  
う重厚感あふれる建物  
が目をひく。中は大正ロマンの  
世界。店主がこだわりで集めた  
器でいただくお茶や甘味。極上  
の癒しの時間だ。コーヒーもある  
が、抹茶や煎茶、お汁粉などの  
甘味でくつろぎたい。タイトル上  
の写真は「お点前遊びセット」。  
心得のある人は自分で、わから  
ない人は店主が点ててくれる。

特典

ご来店時に「Bird's」を見てと言われたお客様に、  
ミニソフトクリームを1つサービス(2009年11月30日  
まで)。

☎ 0138-22-4418

函館市末広町14-28  
☎ 11:30~17:00(夏期は、11:00~)  
☎ 不定休  
☎ 予約 [昼・夜] 525~1,260円  
☎ 函館市電十字街電停より徒歩2分

お役立ちデータ

特典 (P) ガルナマイル



\*1Fは全席禁煙 ※座敷・個室はできれば予約を



モゴ・モゴが闊歩した時代を彷彿させるインテリア。洋の  
カップで煎茶、和の器でコーヒーなど、意外な組み合わせ  
も楽しい。1度来たら2度来たくないと評判だ。



喫茶

コーヒーとお菓子でタイムスリップ  
茶房 ひし伊

**イ** ンタビューにご登場いた  
だいた谷村志穂さんも  
お気に入りという喫茶店。趣  
のある建物は、元は質屋だっ  
たそう。天井が高く、レトロな  
佇まいの店内は居心地がよい。  
つい長居してしまいたい。1  
階はテーブル席、中2階は座敷  
になっている。新古着物や雑貨、  
アンティーク家具などを扱う  
ショップが併設されている。

特典

ご来店時に「Bird's」を見てと言われたお客様に、  
手づくりクッキーを1袋プレゼント(2009年11月30日  
まで)。

☎ 0138-27-3300

函館市宝来町9-4  
☎ 10:00~22:00(水曜は、~18:00)  
☎ 無休  
☎ 予約 [昼・夜] コーヒー525円、クリームあんみつ690円  
☎ 函館市電宝来町電停より徒歩1分

お役立ちデータ

特典 (P) ガルナマイル



散策に疲れた身体に、ワッフル  
(タイトル上の写真)やクリーム  
あんみつなどが嬉しい。



洋食&カレー

ハイカラな函館を代表する老舗  
五島軒本店 レストラン雪河亭

**創** 業明治12年。函館の歴  
史とともに歩んできた  
老舗。一番人気はカレーだが、お  
すすめしたいのは「牛舌シチュー」  
(タイトル上の写真)。柔らかく  
煮込んだ牛舌に130年の歴  
史が育んだ技が染みこんでいる。  
国登録有形文化財に指定され  
ている本館には、同店の歴史を  
展示したメモリアルホールがあ  
る。食後にぜひ訪ねてみたい。

特典

ご来店時に「Bird's」を見てと言われたお客様に、  
ソフトドリンクを1杯サービス(2009年11月30日  
まで)。

☎ 0138-23-1106

函館市末広町4-5  
☎ 11:30~20:30(1月~3月は、~20:00)  
☎ 1月1日、1月2日  
☎ 予約 [昼・夜] 2,000円(夜のコースメニューは6,300円より)  
☎ 函館市電十字街電停より徒歩3分

お役立ちデータ

特典 (P) ガルナマイル



歴史を物語る風格ある店構え。右は人気の「メモリアル  
リッチ鴨カレー」(サラダとコーヒー付きで2,310円)。もち  
ろん本格的なフランス料理にも定評がある。

洋館で味わうグルメと特別な時間

フランス料理 唐草館

☎ 0138-24-5585

函館市青柳町21-23  
☎ 11:30~14:00(LOは14:00)、  
18:00~20:30(LOは20:30)  
☎ 月曜、第2火曜、12月30日~1月1日  
☎ 予約 [昼] 2,500円、[夜] 7,000円  
☎ 函館市電青柳町電停より徒歩1分

お役立ちデータ

特典 (P) ガルナマイル



特典

「ご来店時に「Bird's」を見て」と  
言われたお客様に、グラスワインを1杯  
サービス(2009年11月30日まで)。

**大** 正時代に建てられた洋館  
を改装した仏料理店。地  
元の農家と契約。厳選された食  
材から生まれる繊細な料理は絶  
品。日本人の好みにあわせた本格  
フレンチとして、多くのファンを  
持っている。店内のワインカーヴ  
には、フランスを中心に100種  
以上が揃う。函館の静かに流れる  
時間の中で、上質な料理を愉し  
むことができる。



「オードブルの盛り合わせ」写真上  
「スズキのバブル」写真下

サービスのご案内

このマークの付いたお店では、  
ANAカード VISA が  
ご利用いただけます。

このマークの付いたお店では、  
ANAカード会員向けの特典があります。  
\*特典は会員ご本人様のみとなります。

特典 (P) ガルナマイル

このマークの付いたお店では、ご利用金額に応じたマイルが積算されます。  
お会計の際にマイル積算希望の旨をお申し出ください。  
ANAカードのご提示で100円(税込)に1~2マイルが積算されます。  
詳しくは、グルメマイルセンター ☎0120-029-272 www.ana.co.jp/gourmet



とっておきの函館  
グルメの函館

100万ドルのイルミネーションと呼ばれる函館の夜景。  
ライトアップされた幻想的な街を眺めながら、特別な時間を愉しむ。

夜景とお酒と旬の肴を愉しむ



ウォーターフロントに位置する函館国際ホテルの別館9階。抜群の眺望。ホテルだけに何かと安心だ。

**エ**ントランスを抜けたとたん、目に飛び込んでくる素晴らしい夜景。函館山から港まで、グルッと見渡すことができる。右の写真は、函館国際ホテルオリジナルの函館開港150周年記念ワイン(赤・白)をベースにしたオリジナルカクテル。窓に広がる大パノラマを堪能しながら、記念の年に特別なカクテルといきたい。

**スカイラウンジ**  
函館山から港まで。大パノラマに酔う  
**ル・モン・ガギュー**

☎ 0138-23-8757  
函館市大手町5-10 函館国際ホテル 別館9F  
営業 20:00~24:00 (LOは23:30) 休 無休  
予約 [夜] 2,000円 (テーブルチャージ含む)  
JR函館駅西口より徒歩7分

お役立ちデータ  
特典 (Y) グルメマイル

ご来店時に「[Bird's]を見て」と言われたお客様は、ご飲食代を10%割引(2009年11月30日まで)。

夜景ときらめく海をイメージ。

**ビヤホール**  
函館の歴史を語る店で工場直送のビールを楽しむ  
**函館ビヤホール**

☎ 0138-27-1010  
函館市末広町14-12  
営業 11:30~22:00 (LOは21:30) (土日は、11:00~) 休 12月31日、1月1日  
予約 [昼] 1,000円、[夜] 3,000円 函館市電十字街電停より徒歩5分

お役立ちデータ  
特典 (Y) グルメマイル

※日替わりランチメニューは、グルメマイルが貯まりません。

ご来店時に「[Bird's]を見て」と言われたお客様に、「函館開港150周年記念ペロりん缶バッチ」を1つプレゼント(2009年11月30日まで)。

気の利いたおつまみが揃っている。

**ベ**リエリアの名所「金森赤レンガ倉庫」内にある名物ビヤホール。高い天井に赤レンガの壁。風格溢れる店内は、まさに伝統的なビヤホールの雰囲気。ビールはもちろん工場直送。オリジナルの地ビールもある。新鮮な魚貝や野菜を使ったものなど、函館らしさを感じさせるメニューも。カジュアルなレストランとしても使える。



温度や圧力の管理、手洗いのジョッキなど、おいしい生ビールの基本を徹底。この雰囲気がたまらない!



カウンター10席。テーブル25席。貸し切りのパーティーも可。

**函**館駅前にあるロワジールホテル函館の最上階のスカイバー。正面に函館山、右に函館港、左に津軽海峡という函館の街を望めるロケーションがうれしい。夜景はもちろん夕暮れの空のグラデーションも抜群。世界の銘酒に定番カクテル、季節限定のオリジナルカクテルとお酒の種類も豊富。素敵な夜を演出してくれる。

**スカイバー**  
函館最高所の絶景バー  
**スカイバー エステラード**

☎ 0138-22-0111  
函館市若松町14-10 ロワジールホテル函館13F  
営業 18:00~24:00 (7月~9月は、~翌1:00) 休 無休  
予約 [夜] 2,500円  
JR函館駅より徒歩1分

お役立ちデータ  
特典 (Y) グルメマイル

ご来店時に「[Bird's]を見て」と言われたお客様に、アイスクリームまたはナッツをサービス(2009年11月30日まで)。

テキーラをベースにした「ロワジールカクテル」。

**居酒屋**  
和・洋・創作。多彩な料理でおいしいお酒を  
**酒肴菜友 じよっぱり**

☎ 0138-32-8555  
函館市本町29-26 ホテルドゥーメイン1F  
営業 17:30~翌3:00 休 不定休  
予約 [夜] 4,000円  
函館市電五稜郵便電停より徒歩5分

お役立ちデータ  
特典 (Y) グルメマイル

ご来店時に「[Bird's]を見て」と言われたお客様に、ファーストドリンクをサービス(2009年11月30日まで)。

函館男爵豚を使った極上ロースのポークソテー。

**函**館の元気な食材を、和・洋・創作とジャンルを超えた多彩な料理で味わえる店。店内の水槽で泳いでいる活イカの刺身など、函館の新鮮な魚料理から、函館産男爵豚のハンバーグステーキと洋食メニューも充実。お酒も、日本酒からワインまで、種類も豊富に揃っている。一人からグループ、宴会と、いろいろな楽しみ方ができる。



ゆったりとくつろげる店内は、70名まで利用可能。



全席カウンター。ノーチャージで利用できる。カクテルは850円から。ワインはグラスで常時5種類。

**函**館の夜景というと函館山から街を見下ろすものがポピュラー。しかし海に面したこのバーから楽しむ夜景は、函館湾を一望するという、他では得難いもの。ぜひ暗くなる前に席をとり、一刻と移り変わる港の景色を堪能して欲しい。レストラン併設のバーなので、レストランと同じ料理を楽しむこともできる(食事は21時まで)。

**夜景バー**  
地上7階から刻一刻と変わる港の景色を楽しむ  
**バー・サマーウッド**

☎ 0138-26-3111  
函館市末広町22-11 ウイニングホテル7F  
営業 17:00~24:00 (LOは23:30) 休 無休 予約 [夜] 2,500円  
函館市電末広町電停すぐ

お役立ちデータ  
特典 (Y) グルメマイル

ご来店時に「[Bird's]を見て」と言われたお客様に、ミックスナッツがチョコレートサービスを(2009年11月30日まで)。

カリフォルニアの自社ワイナリー製。

**居酒屋**  
やきとり&函館の魚介。炭火焼きをリーズナブルにとり膳

☎ 0138-23-0128  
函館市新川町29-15 函館パークホテル1F  
営業 11:30~15:00、17:00~23:00 (LOは22:30) 休 無休  
予約 [昼] 1,000円、[夜] 2,000円  
函館市電千歳町電停より徒歩3分

お役立ちデータ  
特典 (Y) グルメマイル

ご来店時に「[Bird's]を見て」と言われたお客様に、料理長おすすめの小鉢を1品サービス(2009年11月30日まで)。

1本1本丁寧に手刺し、備長炭で焼き上げる。

**函**館の夜をリーズナブルに楽しみたいならここ。やきとりは1串100円から。ドリンク、小鉢、刺身、串物がセットで1,200円の「晩酌4品セット」など財布に優しい設定。だかもちろん素材や仕事に手抜きはない。イカ丼やとり丼などの食事メニューも充実。カウンター、テーブル席、座敷があり、ひとりでもグループでもOK。



ランチ営業もやっている。何かと忙しいビジネスマン、昼も夜も御用達になってしまいかも。

旅して楽しんで **マイルが貯まる**

# マイルが貯まる函館の旅

ANAカードを使って、旅して楽しんでマイルを貯めよう!

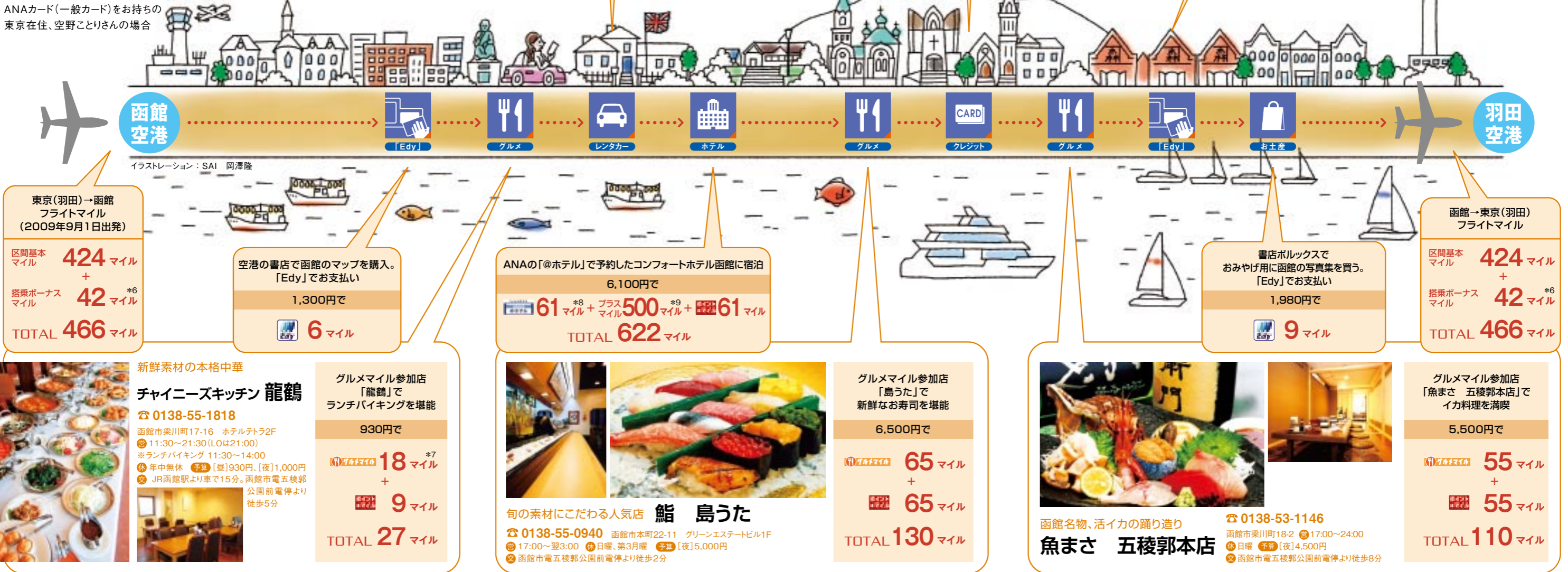
ANAカードの多彩なプログラムなら、フライトはもちろん、ホテルや食事、お土産のご購入、「Edy」加盟店でのお支払いでもマイルが貯まります。東京在住の空野ことりさんは函館1泊2日の旅で、上手にANAカードを使ってこんなにマイルを貯めました。

<p>ANAカードマイルプラス (ショッピングアルファ)</p> <p>100円(税込) = 最大1マイル<sup>*3</sup> 自動積算</p>	<p>クレジットカード会社のポイント移行<sup>*4</sup></p> <p>100円 = 1マイル換算<sup>*5</sup></p>	<p>グルメマイル</p> <p>ANAカードをご提示の場合 100円(税込) = 1~2マイル</p>	<p>「Edy」でお支払い</p> <p>200円(税込) = 2マイル</p>	<p>「Edy」でお支払い</p> <p>200円(税込) = 1マイル</p>
---	---	--	--	--

<p>ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)で東京(羽田)⇄函館の航空券(ビジネスきっぷを往復利用)<sup>*1</sup></p> <p>往復料金 53,000円で<sup>*2</sup></p> <p>ANA CARD マイルプラス+ 530 マイル + Edy 530 マイル</p> <p>TOTAL 1,060 マイル</p>	<p>急な変更にも対応可能。便利でおトクな航空券 <b>ビジネスきっぷ</b></p> <p>当日予約が可能で、当日でも予約変更ができる、便利でおトクな航空券。ANAカード会員専用の運賃です。</p>	<p>ニッポンレンタカーでレンタカーを借りる。「Edy」でお支払い</p> <p>13,400円(税別)で</p> <p>レンタカーマイル 134マイル + Edy マイル 140マイル</p> <p>TOTAL 274 マイル</p>	<p>ガソリンスタンドで給油。ANAカードでお支払い</p> <p>5,500円で</p> <p>ANA CARD マイルプラス+ 55 マイル + Edy 55 マイル</p> <p>TOTAL 110 マイル</p>	<p>函館空港1Fにあるコンビニエンスストアで雑誌を買う。「Edy」でお支払い</p> <p>780円で</p> <p>Edy 3 マイル</p>	<p>今回の函館の旅で貯まった合計マイル数</p> <p><b>3,283 マイル</b></p>
---	--	--	--	---	---

## マイルが貯まるシーン 東京(羽田)⇄函館1泊2日の旅

ANAカード(一般カード)をお持ちの東京在住、空野ことりさんの場合



東京(羽田)→函館  
フライトマイル  
(2009年9月1日出発)

区間基本マイル 424 マイル + 搭乗ボーナスマイル 42 マイル<sup>\*6</sup>

TOTAL 466 マイル

空港の書店で函館のマップを購入。「Edy」でお支払い

1,300円で

Edy 6 マイル

ANAの「@ホテル」で予約したコンフォートホテル函館に宿泊

6,100円で

ANA CARD マイルプラス+ 61 マイル<sup>\*8</sup> + プラス 500 マイル<sup>\*9</sup> + Edy 61 マイル

TOTAL 622 マイル

書店ポルックスでおみやげ用に函館の写真集を買う。「Edy」でお支払い

1,980円で

Edy 9 マイル

函館→東京(羽田)  
フライトマイル

区間基本マイル 424 マイル + 搭乗ボーナスマイル 42 マイル<sup>\*6</sup>

TOTAL 466 マイル



新鮮素材の本格中華  
**チャイニーズキッチン 龍鶴**

☎ 0138-55-1818  
函館市梁川町17-16 ホテルテトラ2F  
🕒 11:30~21:30 (LOは21:00)  
※ランチバイキング 11:30~14:00  
👤 年中無休 子供 [昼]930円、[夜]1,000円  
🚗 JR函館駅より車で15分。函館市電五稜郭公園前電停より徒歩5分

グルメマイル参加店「龍鶴」でランチバイキングを堪能

930円で

Edy 18 マイル<sup>\*7</sup> + Edy 9 マイル

TOTAL 27 マイル



旬の素材にこだわる人気店 **鮨 島うた**

☎ 0138-55-0940 函館市本町22-11 グリーンエステートビル1F  
🕒 17:00~翌3:00 日曜、第3月曜 予約 [夜]5,000円  
🚗 函館市電五稜郭公園前電停より徒歩2分

グルメマイル参加店「島うた」で新鮮なお寿司を堪能

6,500円で

Edy 65 マイル + Edy 65 マイル

TOTAL 130 マイル



函館名物、活イカの踊り造り **魚まさ 五稜郭本店**

☎ 0138-53-1146  
函館市梁川町18-2 🕒 17:00~24:00  
🕒 日曜 予約 [夜]4,500円  
🚗 函館市電五稜郭公園前電停より徒歩8分

グルメマイル参加店「魚まさ 五稜郭本店」でイカ料理を堪能

5,500円で

Edy 55 マイル + Edy 55 マイル

TOTAL 110 マイル

\*1 ビジネスきっぷのご購入はANA SKY WEB(www.ana.co.jp)、ANA SKY MOBILE(携帯サイト)、ANA予約・案内センター、ANAカウンターのみとなります。海外で発行されたANAカードや会社のポイント移行には所定の手続きが必要です。 \*2 換算マイル数はクレジットカード会社やご利用内容等によって異なります。詳しくはANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。金額100円ごとに1マイル積算されます。 \*3 200円(税込)=1マイルの店舗もございます。 \*4 クレジットカードのみずほマイレージクラブカード/ANAではご購入いただけません。 \*5 200円(税込)=1マイルの店舗もございます。 \*6 ANAカード(一般カード)の搭乗ボーナスマイルは区間基本マイル×10%です。 \*7 100円(税込)=2マイルの参加店ご利用の場合。 \*8 @ホテルのホテルマイルは予約・宿泊でご利用金額100円ごとに1マイル積算されます。 \*9 @ホテルご予約時に「プラスマイル」の表示があるホテルは、さらにマイルが積算されます。 ※「ショッピングアルファ」は、2009年4月1日より「ANAカードマイルプラス」にサービス名称を変更いたしました。 ※実際の金額とは異なります。



池田 顕政(いけだ あきまさ)  
主任航空管制官

1991年 運輸省(現国土交通省)航空保安  
大学校専修科75期として採用  
1992年 同省東京航空交通管制部へ赴任  
2004年 関西空港事務所へ異動  
2008年 同事務所にて訓練教官として勤務

レーダー室では、空域を飛行中の飛行機をすべて把握。  
天候の変化などに対応しながら、混雑を回避します。



静かな管制室に響くクリアな声。  
管制用語にも独特のルールがあります。

**Q** 飛行中の飛行機は、  
誰が管制しているのですか？

**A** 関西空港のように交通量の多い主要空港では、レーダーを用いた「ターミナルレーダー管制」を行うことで、空港周辺の混雑を事前に解消しています。モニターがずらりと並んだレーダー室の管制官は、担当空域を飛行するすべての飛行機の状態を把握し、安全な飛行を誘導しています。

**Q** 無線通信における  
聞き違い防止の工夫は？

**A** 航空管制の伝達は、世界共通で英語で行われます。「3」の音素「1000」や「3000」等の「TH」の発音は世界基準で、「ツリー」「タワー」「ランド」と発音するように決められています。また、「9」は「ノ」の音で否定の「ノー」を意味する「ナイン」が同じ発音であることから、混同を避けるために「ナイナー」と発音することになっています。

**Q** 訓練はどのように  
していますか？

**A** 実機で訓練することはできないので、シミュレータを使って基本からアドバンスドコースまでの訓練を段階的に行います。基本をしっかりとできるよう、シミュレータでは様々な状況を設定して実践に備えています。転勤で新しい勤務地に移った管制官は、ベテランであっても一訓練生に戻り、監督者の下で訓練し、その勤務地での資格を取得する必要があります。



**Q** 航空管制官とは、  
何をやる人ですか？

**A** パイロットの方々が安心して空を飛べるように飛行機の交通整理をする国家公務員で、空港や航空交通管制部を勤務地としています。離着陸の許可や空港内の走行の指示を出したり、離陸した飛行機を航空路(飛行コース)へと誘導したり、空域を飛行中の飛行機をレーダーで監視して到着コースに並べたりします。航空路は互いに交差していますが、交差点の交通整理にも似ていますが、飛行機は交差点で停止することができないので、高度や進路を変更することで安全な間隔を確保しています。いわば「空の守り人」と思っただいてほしいでしょう。

**Q** 離陸時の  
一連の流れは？

**A** この関西空港からの出発を例に、順を追って説明しましょう。  
●承認…まずは飛行機の出発準備ができると、パイロットは管制承認伝達席の管制官を呼び出して承認を受けます。この管制官は、日本全国の空域を監視する航空交通管制部と連絡を取り合っています。  
●走行…出発承認を受けた飛行機は、地上走行の安全を監視する地上管制席の管制官の指示に従って、滑走路までの誘導路を走行します。  
●離陸…滑走路の入り口に到着した飛行機は、離着陸する飛行機同士の間隔を安全に計る飛行場管制席の管制官より指示を受けた後に、滑走路から飛び立ちます。なお到着地の空港では、現地の飛行場管制席の管制官の指示で着陸を行います。  
各席間の受け渡しは、便名、機種名などが記されたストリップ(運航票)を手渡しで行い、そこに直接パイロットとのやり取りの経過がメモ書きされます。最近はこのストリップも電子化が進行中です。

**Q** 業務を遂行するうえで  
大切なことはなんですか？

**A** 常に基本に立ち返り、冷静に業務を処理する事です。また、この仕事はチームワークも大切なので、挨拶や声かけを行なうことで雰囲気の良い職場環境をつくることにも心がけていますね。

**Q** 航空管制官には、  
どのような仕事がありますか？

**A** 国土交通省に所属する航空管制官になるには、人事院が実施する航空管制官採用試験に合格した後、関西空港の対岸にある航空保安大学校で管制の基本的な知識や英語などを一定の期間学ぶ必要があります。その後、各地の空港・管制部に赴任し、6ヵ月間の実地研修を終えたのち、技能試験に合格して、初めて航空管制官となります。

**Q** 航空管制官に  
向いているのはどんな人？

**A** チームワークが大切な仕事なので、協調性があること。また、どのような状況においても、落ち着いて対処できる人。先を読める人。人生経験の豊富な人なども向いています。そして、何よりも心身が健康であることが大切です。現在、女性管制官は全体の25%で、しばらくの間は定年退職者が男性ばかりなので、女性の割合はさらに上がるでしょう。

**Q** やりがいを感じるの  
はどんな時ですか？

**A** 自分の指示で飛行機が飛び立つ瞬間には大きな感動があり、同時に責任も感じます。到着してスポットに入るパイロットから「ありがとう」「お疲れさま」「グッドナイト」などの言葉をもらうのは嬉しいですね。管制官の仕事に、終わりはありません。何もおこないことこそ、喜びを感じる仕事です。



空港周辺が360度見渡せる管制室。関西空港の管制室は24時間稼働中。



飛行場での管制は、視認が基本。  
刻々と変化する状況を見つめます。



飛行機のプロフィールが  
記載されたストリップは、  
安全をリレーする重要なアイテム。

Bird's  
航空  
教室

第3回

航空  
管制の  
秘密

空を行き交う全ての飛行機の航路と飛行状況を把握し、  
出発から到着までの安全を確保する航空管制官。  
訓練教官として同僚の指導も行う池田顕政さんに、  
航空管制の仕事の秘密をお聞きしました。

キャンペーン

## ANAマイレージモール3周年ありがとうキャンペーン 3,333マイルを100名様に! 抽選で素敵な賞品もプレゼント。

おかげさまでANAマイレージモールは、2009年7月に3周年を迎えました。日頃のご愛顧に感謝を込めて、ビッグなプレゼントが当たるキャンペーンをご用意いたしました。皆様、ぜひご参加ください。

●キャンペーン期間(参加登録・購入)  
2009年7月16日(木)～2009年9月16日(水)23:59(日本時間)まで

●キャンペーン参加手順

STEP1 今すぐ参加登録

ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)の「MYキャンペーン」ページより「キャンペーン参加登録」を行ってください。

※キャンペーン参加登録は、期間中であればいつでも登録いただけます。参加登録がない場合、キャンペーンの対象外となります。

STEP2 提携サイトでお買い物(1店舗で10,000円(税抜)以上)

キャンペーン期間中に、ANAマイレージモールを経由して提携サイトで10,000円(税抜)以上のお買い物をしてください。

※消費税・配送料・振込手数料は含まれません。  
※複数店舗ご利用による合計では対象外となります。  
※ショップサイトの都合で、購入金額が10,000円(税抜)に満たない場合は、抽選対象外となります。  
※10,000円(税抜)以上ご購入いただくごとに「1エントリー」となりますが、重複しての当選はございません。

ANAマイレージモールおすすめショップ



提携サイト約140店舗すべてのお買い物がキャンペーン対象です。



ANAマイレージモールを経由してオンラインショッピングをするだけで、マイルもショップのポイントも貯まるおトクなサービスです。ANAマイレージクラブ会員の方なら、どなたでもご利用いただけます。

●プレゼント

3周年の感謝を込めて抽選で100名様に3,333マイルをプレゼント!

さらに抽選で上記の100名様にのめられた方の中から、抽選で素敵な賞品をプレゼントいたします。



この他にも素敵な賞品をご用意しております。詳しくはANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。

※賞品をお選びいただくことはできません。当社にて各賞品の当選者を選ばせていただき、発送させていただきます。  
※厳正なる抽選のもと当選者を決定させていただきます。  
※当選者の発表は、マイルの積算または賞品の発送をもってかえさせていただきます(ANAマイレージクラブにご登録されている住所に発送いたします)。  
※当選者のマイル積算・賞品の発送は2009年11月頃を予定しておりますが、都合により時期が前後する場合がございます。予めご了承ください。  
※賞品の仕様が変更となる場合がございます。予めご了承ください。  
※ご当選された賞品の交換、および当選権利の交換はできません。  
※本キャンペーンにご当選された方は、当社が同時期に実施する他の抽選式のキャンペーンに当選できない場合がございます。

新規提携

## ANAカードマイルプラス(ショッピングアルファ)に 村内ファニチャーアクセスが仲間入り!

国内外のブランド家具からインテリア雑貨までの幅広い品揃えが魅力の「村内ファニチャーアクセス」が、ANAカードマイルプラス(ショッピングアルファ)の対象店舗に新しく加盟しました。ベルギー生まれのライフデザインショップ「OKAY(オーケイ)」もあわせ、家具・インテリアのお買い求めの際は、ぜひANAカードをご利用ください。

●積算マイル

ANAカードでのお支払い 100円(税込)=1マイル  
さらにクレジットカード会社のポイント移行\*で 100円=最大1マイル(換算)

●積算対象

村内ファニチャーアクセス 5店舗(八王子本店・横浜港北店・府中店・立川店・相模原店) / OKAY 4店舗(みなとみらい店・八王子店・錦糸町店・船橋店) / カフェ レストラン ルーブル(八王子本店内) / 村内美術館

\*クレジットカード会社のポイント移行には所定の手続きが必要です。また、換算マイル数はご利用内容などによって異なる場合がございます。



ブランドストーリー

1948年八王子にて創業。1969年には日本で初めての郊外ショッピングセンター村内ホームセンターをオープンするなど、数多くのサービスを全国に先駆けて展開する。1999年にはベルギー生まれのライフデザインショップ「OKAY(オーケイ)」を横浜に構え、住む人の毎日の生活を大切にしたいという思いで広く人気を集めている。

→ ANAカード会員限定のイベント・チケット販売はWEBからのお申し込みとなります。詳しくはANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。

キャンペーン

## ANAJetでCard Boomとキャンペーン2009!

ANAの航空券をパソコンや携帯電話から購入すると、素敵な賞品が当たるチャンス!



JCB  
ホームページで  
キャンペーン  
参加登録



ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)  
ANA SKY MOBILE(携帯サイト)  
ANA@desk から

ANA航空券を  
JCBカードにて  
ご購入



ANAギフトカード5,000円分を  
抽選で500名様に  
プレゼント!

●キャンペーン期間(参加登録・購入)

2009年7月1日(水)～9月30日(水)  
※期間中のご購入分が対象となり、ご予約のみは対象外となります。

●キャンペーン内容

上記期間中、JCBホームページでキャンペーン参加登録いただいたJCBカードにて、ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)・ANA SKY MOBILE(携帯サイト)またはANA@deskにてANAが運航する国内・国際線航空券をご購入いただく、ご利用合計金額5,000円を一口として抽選で500名様にANAギフトカード5,000円分をプレゼント!  
(ANAギフトカードについてはwww.ana.co.jp/share/gift/index.htmlをご覧ください)

※国際線航空券については「ANA国際線予約・案内センター」でご購入いただいたものが対象となります(空港およびANAカウンターでのご購入は対象外となります)。

●キャンペーン参加登録方法

JCBホームページよりキャンペーン参加登録を行ってください。  
http://www.jcb-global.com/

ご注意

※本キャンペーンは、ANA JCBカードを含む全てのJCBカードブランドカード発行会社が対象となります。  
※一部、本キャンペーンの対象外のカードがございます。詳細はJCBにお問い合わせください。  
※1回のご利用分で、カード発行会社および当社が同時期に実施する他の抽選式のキャンペーンと重複しての当選はございません。  
※期間中のご利用料金を自動集計し、キャンペーン終了後、抽選いたします。  
※キャンペーン期間中にご利用加盟店から到着した売上票が対象となります。  
※当選者の発表は、2009年12月下旬頃の賞品の発送をもってかえさせていただきます。  
※ANAギフトカードは、カード発行会社に登録のご住所へJCBよりお送りします。

■お問い合わせ

JCBインフォメーションセンター (9:00AM～5:00PM/日・祝・年末年始休)  
東京: 0422-76-1700 大阪: 06-6941-1700  
福岡: 092-712-4450 札幌: 011-271-1411  
※電話番号は、お間違いのないようおかけください。

新機能

## ANA VISA Suica カードがますます便利に オートチャージに新機能が搭載されました!

2009年7月25日(土)より、ANA VISA Suica カードからお手持ちのMy Suica(記名式)やSuica定期券などにオートチャージが出来るようになりました。予めANA VISA Suicaカードとお手持ちのSuicaをリンクしオートチャージ設定しておけば、自動改札機にタッチして入場するだけでリンクしたSuicaに自動的に入金(チャージ)される便利なサービスです。

\*「リンク」とはANA VISA Suicaカードとお手持ちのSuicaの情報を結びつける手続きです。

●ご利用方法

- ① JR東日本の駅のATMコーナー「VIEW ALTTE」でリンクしオートチャージ設定
- ② 自動改札機(入場時)にSuicaでタッチ
- ③ チャージ残高を判定し、自動的にチャージ
- ④ チャージした金額は翌々月のANA VISA Suica カードでのクレジット決済

さらに

リンク設定すると、マイルをSuicaに交換した際、お手持ちのSuicaでもお受け取りいただけます。



※リンクできるSuicaは、記名式のSuica(Suica定期券・My Suica・Suica付学生証等)です。  
※「Suica」は東日本旅客鉄道株式会社の登録商標です。

○2009年7月27日(月)から「Suica インターネットサービス」がスタート!  
パソコンでSuicaに入金(チャージ)したり、インターネットショッピングのお支払いにSuicaをご利用いただけます。

詳しくは東日本旅客鉄道株式会社のホームページを必ずご確認ください。  
http://www.jreast.co.jp/card/

→ マイルの積算やキャンペーンイベントにつきましては各種条件がございます。詳しくはANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。

イベント | 抽選販売 | ANAカード特別企画 スペシャルコンサート

# 假屋崎省吾 & 青島広志

～花と音でつむぐ美の世界～

華道家・假屋崎省吾さんと音楽家・青島広志さんによるスペシャルコラボレーションコンサートを、11月28日(土)に一つ橋ホール(東京神保町)で開催。当日は、青島さんの奏でるピアノにのせて假屋崎さんがお花をいけるスペシャルデモンストレーションや、お二人のピアノ連弾、トークセッションなど、内容も盛りだくさん! 花と音の華麗なる饗宴を、ご家族やご友人と一緒に楽しみください。

600名様  
特別抽選販売



假屋崎 省吾  
Shogo Kariyazaki



青島 広志  
Hiroshi Aoshima

華道家。假屋崎省吾 花・ブーケ教室主宰。美輪明宏氏より「美をつむぎ出す手を持つ人」と評され、日仏交流150周年フランス広報大使などを務める。9月に花・ブーケ教室がリニューアルオープンするに伴い「テーブルセッティング」「インテリア」「ディスプレイ」「写真」「カラーコーディネート」など花にまつわる講座も開講。10月30日～11月15日には目黒雅叙園百段階段にて「華道家 假屋崎省吾の世界」が開催される。本人の演奏曲も含む新譜「假屋崎省吾 ロマンティッククラシック・セレクション」(ソニーミュージック)など他、著書多数。現在TBS「中居正広の金曜日のスマたちへ」にレギュラー出演するなど、テレビ・雑誌・新聞など幅広い分野で活躍中。假屋崎省吾 花・ブーケ教室 <http://www.kariyazaki.jp/> 公式携帯サイト <http://kariyazakimobile.jp>

音楽家。1955年生まれ。東京藝術大学大学院首席修了。修了作品のオペラ「黄金の国」が同大学図書館に購入され、過去2回の東京芸術祭主催公演となる。作曲家としては歌劇「火の鳥(手塚治虫・原作)」「黒蜥蜴(三島由紀夫・原作)」、合唱曲「マザー・グースの歌」、などの作品を残している。指揮者、ピアニストとしても活躍し、コンサートやイベントの企画から出演までを任されることが多い。NHK「ゆかいなコンサート」初代総監督を8年つとめ、現在も「世界一受けたい授業」「たけしの誰でもピカソ」テレビ朝日「題名のない音楽会21」などに出演。東京藝術大学、都立文科大学各講師、東京室内歌劇場運営委員、日本現代音楽協会、作曲家協議会会員。イラストレーターとしても「音楽名曲絵画館」などの仕事を手がける。

写真提供  
(株)学習研究社

日時 2009年11月28日(土) 12:00開場 13:00～15:00(予定)  
場所 東京神保町・一つ橋ホール 東京都千代田区一つ橋2-6-2 日本教育会館3階

出演 假屋崎省吾 / 青島広志  
横山美奈(S) / 小野勉(T) / 高島浩(Vn.) / 茂木立真紀(Vn.) / 植村理一(Va.) / 堀内茂(Vc.) / 倉持敦(C.B.)

内容 フラワーデモンストレーション、花にちなんだ曲の演奏、弦楽奏、トークセッション、ピアノ連弾(ほか「ビゼー「カルメン」より」「花の歌」(アリア)、ヴェルディ「椿姫」より「花から花へ」(アリア)、マクダウェル「森のスケッチ」より「野ばらに寄せて」(器楽)などの予定)



※出演者・内容等は変更になる場合がございます。予めご了承ください。

●募集人数  
600名様(会員1名様につき4枚まで購入可能です。)  
※座席をお選びいただくことはできません。

●料金  
ANAカード会員特別価格 3,500円(税込)  
※別途チケット発送手数料630円(1件あたり税込)がかかります。

●応募締切  
2009年10月7日(水)23:59(日本時間)まで  
応募多数の場合は抽選となります。抽選結果は当選者へのみご購入申込時にご登録いただいたeメールアドレスへお送りいたします。ご案内状は10月下旬お送りいたします。

●応募方法  
29ページをご参照のうえ、ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)の「MYキャンペーン」よりお申し込みください。

→ ANAカード会員限定のイベント・チケット販売はWEBからのお申し込みとなります。詳しくはANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。

パートナー特典

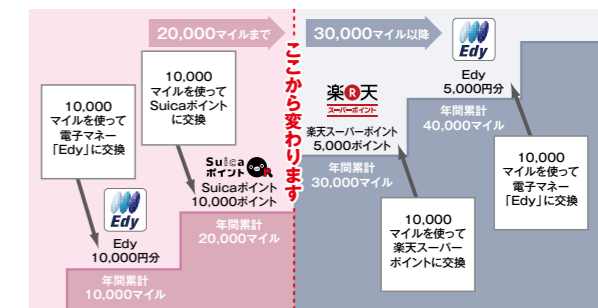
特典ご利用のお客様へ

## パートナー特典の交換レートにご注意ください。

パートナー特典は、マイルを下記提携パートナーのポイントや電子マネー「Edy」に交換できる特典です。その交換条件は、年度ごとのパートナー特典への累計交換マイル数によって変わります。パートナー特典年間累計20,000マイルまでは従来通りですが、**年間累計30,000マイル以降は新設レートでの交換となります。**(2009年4月1日交換受付分より)

10,000マイルの交換ポイント数		10,000マイルの交換ポイント数	
	年間累計20,000マイルまで 通常レートで交換		年間累計30,000マイル以降 新設レートで交換
Edy 電子マネー「Edy」	10,000円分のEdy	➡	5,000円分のEdy
Suica (ANA VISA Suicaカード登録者)	10,000円相当のSuica	➡	5,000円相当のSuica
Tポイント	10,000ポイント	➡	5,000ポイント
ANAカード Tポイント	10,000ポイント	➡	5,000ポイント
ANAカード Tポイント	10,000ポイント	➡	5,000ポイント
Takashimaya タカシマヤカード (ゴールド)	10,000ポイント	➡	5,000ポイント
YAMADA ヤマダ電機	10,000ポイント	➡	5,000ポイント
楽天 楽天スーパーポイント	10,000ポイント	➡	5,000ポイント
Suica Suicaポイント	10,000ポイント	➡	5,000ポイント
PiTaPa PiTaPa de ポイント	100,000ポイント	➡	50,000ポイント

たとえば 年度内(4月～翌3月)にパートナー特典へ累計40,000マイル(10,000マイル×4回)交換した場合…



…年間累計30,000マイル以降は交換単位が変わります。

各特典の詳細は ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。

サービス変更

## IHG・ANA共同ブランドホテルおよびANAホテル 宿泊割引サービス変更のお知らせ

IHG・ANA共同ブランドホテルおよびANAホテルに、お得にご宿泊いただける機会が増えました。2009年8月1日(土)ご宿泊分より正規料金からの割引に代わり、ベストフレキシブル料金\*から、さらに5～10%割引の特別料金をご提供させていただきます。

■お問い合わせ インターコンチネンタル ホテルズ グループ東京予約センター  
☎ 0120-029-501(9:00～18:00/日・1/1休)

対象	宿泊割引		期間
	現在	変更	
ANA「ダイヤモンドサービス」メンバー	正規料金から20-40%	ベストフレキシブル料金から10%	2009年 8月1日(土) ご宿泊分～
ANA「プラチナサービス」メンバー	正規料金から20-40%	ベストフレキシブル料金から5%	
ANAスーパーフライヤーズカード会員	正規料金から20-40%	ベストフレキシブル料金から10%	
ANAカード会員 ANAマイレージクラブカード会員	正規料金から20%	ベストフレキシブル料金から5%	

\*ベストフレキシブル料金とは、ご予約日やご滞在の日程によって料金が変動するお得な変動型の宿泊料金です。

提携終了

●ANAカードマイルプラス(ショッピングアルファ)提携店「東京ミッドタウン」は、2009年8月31日をもって提携終了となります。

→ マイルの積算やキャンペーンイベントにつきましては各種条件がございます。詳しくはANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。

イベント | 抽選販売 | ANAカード会員限定 特別価格販売!

## 第66回 全日空寄席 公開録音～東西寄席スペシャル～

合計  
580  
名様

毎度ご好評いただいております「全日空寄席」公開録音。今回は年末にふさわしく華やかに、東西の“芸達者”を集めてお送りいたします! 出演は、東西の「歌う落語家」桂雀三郎・柳亭市馬、そしてシネマ落語でおなじみ立川志らくほかです。2009年の年忘れは「全日空寄席」のお笑いで!

●募集人数  
290組580名様

●日時  
2009年12月17日(木) 開場18:30 開演19:00

●会場  
東京大手町・日経ホール 東京都千代田区大手町1-3-7 日経ビル3F

●出演  
桂雀三郎・柳亭市馬・立川志らく・春風亭百栄・桂吉坊・ロケット団

●料金  
ANAカード会員特別価格: 2名ペア ¥5,000(税込)  
※別途チケット発送手数料630円(1件あたり税込)がかかります。

●応募締切  
2009年10月21日(水)23:59(日本時間)まで  
応募多数の場合は抽選となります。抽選結果は当選者へのみ、ご購入申込時に登録いただいたeメールアドレスへお送りいたします。ご案内状は11月上旬頃お送りいたします。



**桂雀三郎** (かつら じゃくさぶろう)  
昭和24年大阪府摂津市生まれ。昭和46年桂枝雀に入門して米治。51年雀三郎に改名する。平成8年、CD「ヨードル食べ放題」を発売、「歌う落語家」としてテレビ・ラジオで話題となる。平成12年「上方お笑い大賞最優秀技能賞」受賞など多くの栄誉に輝いている。



**柳亭市馬** (りゅうてい いちば)  
昭和36年大分県生まれ。昭和55年柳家小さんに入門。平成5年真打昇進して柳亭市馬を襲名する。平成7年国立演芸場花形演芸大賞受賞など本格派落語の継承者としての呼び声も高い。また美声の持ち主で相撲掛けや流行歌などを得意とする。



**立川志らく** (たてかわ しらく)  
昭和38年東京都生まれ。昭和60年立川談志に入門。平成7年に真打に昇進する。劇団「下町ダニーローズ」を主宰。また映画マニアとしても知られ、名作映画を落語化した「シネマ落語」を創作するなど、幅広い活動を行っている。



**春風亭百栄** (しゅんぷうてい ももえ)  
昭和37年静岡市生まれ。高校卒業後アメリカで放浪生活を送ったのち平成7年春風亭宗枝に入門。20年真打に昇進する。BS「笑点Jr.」に出演するなど独特な存在感が目まぐるしく注目を浴びている。



**桂吉坊** (かつら きちぼう)  
昭和56年兵庫県西宮市生まれ。平成11年桂吉朝に入門する。歌舞伎、能、文楽など古典芸能に造詣が深く、今年4月に著書「桂吉坊がきく藝」を発売している。



**ロケット団**  
三浦昌朗(山形生まれ)と、倉本剛(東京生まれ)が劇団で出会い結成。平成12年より漫才を始める。漫才新人大賞を受賞、若手四天王の一角として期待されている。

●応募方法  
29ページをご参照のうえ、ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)の「MYキャンペーン」よりお申し込みください。  
※今回録音いたします内容は、2010年3月～2010年4月のスカイオーディオ10チャンネルにて機内の皆様にお楽しみいただく予定です。

イベント | プレゼント | ANAカード会員限定

## 全日空チャリティー「大歌舞伎」大分特別公演 鑑賞券プレゼント

合計  
100  
名様

ANAでは文化支援活動の一環として、全日空チャリティー「大歌舞伎」大分特別公演を開催いたします。この公演の鑑賞券を抽選で昼夜各25組50名様にプレゼントいたします。

※公演当日は伝統文化支援を目的とした募金のご協力をお願いいたします。  
※ご招待に航空券等は含まれません。

●鑑賞券プレゼント数  
昼夜各25組50名(合計100名)様

●日時  
2009年11月17日(火) 昼・夜2回公演  
昼の部 13:00開演予定  
夜の部 18:00開演予定

●会場  
IICHIKO総合文化センター グランシアタ(大分県大分市)

●演目  
「傾城反魂香(けいせいはんごんこう)」

●出演  
市川右近、市川笑也、市川猿弥、市川笑三郎、市川春猿、市川段治郎、市川寿猿、市川弘太郎 他



©細野晋司

●応募締切  
2009年10月9日(金)23:59(日本時間)まで  
応募多数の場合は抽選となります。当選者へのみのご案内の発送(2009年10月下旬頃)をもって発表とさせていただきます。  
●応募方法  
29ページをご参照のうえ、ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)の「MYキャンペーン」よりお申し込みください。

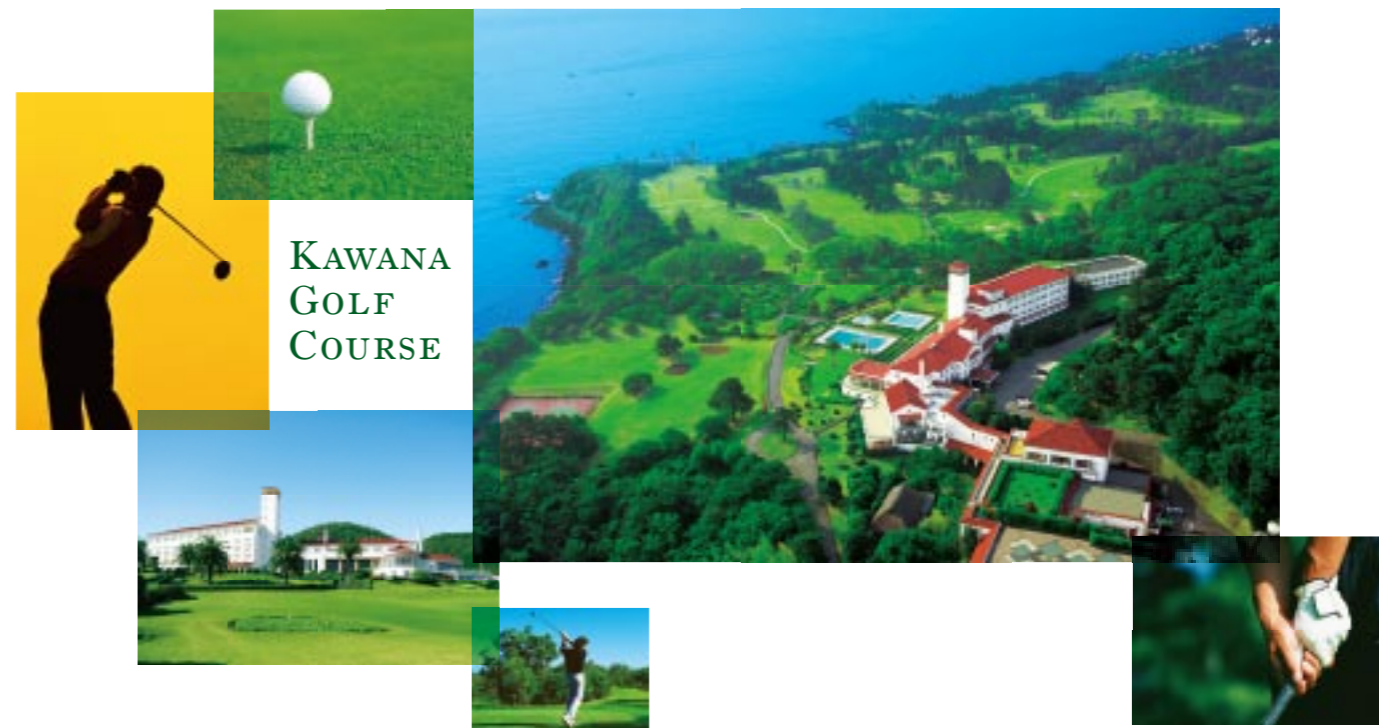
→ ANAカード会員限定のイベント・チケット販売はWEBからのお申し込みとなります。詳しくはANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。

イベント | 抽選販売 | ANAカード特別企画

## 2009 ANA CARD ゴルフ大会開催 川奈ホテルゴルフコース 富士コース

※2005年～2009年JLPGA「フジサンケイレディス」開催コース

ANA CARD ゴルフ大会を今年も憧れの「川奈ホテルゴルフコース」で開催いたします。多くのゴルファーを魅了しているコースでプレーしてみませんか。優勝者にはペア国内線航空券をプレゼント。ぜひご参加ください。



●募集人数  
120名様(予定)  
※会員1名様につきご同伴者3名様まで。会員1名様での参加も可能です。  
※1グループにつき、必ず会員1名様が含まれていることが条件です。  
※同グループでのプレーをご希望の場合は、必ずグループでお申し込みください。

●日時  
2009年11月16日(月)  
※15日(日)宿泊 16日(月)大会日 ※前泊が条件となります。

●場所  
川奈ホテルゴルフコース(富士コース)  
〒414-0044 静岡県伊東市川奈1459番地

●参加費用  
大会参加費 お一人様 3,000円(税込)  
プレー代・前日宿泊代 お一人様 50,000円(税込) 1室2名様利用/山側  
※料金には、プレー代、キャディーフィー、前日宿泊費、大会当日の朝食、ロッカー代、パーティー代が含まれます。  
※1室1名様のご利用は別途設定料金がございます。詳細はANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。

●応募締切  
2009年9月30日(水)23:59(日本時間)まで  
応募多数の場合は抽選となります。抽選結果は当選者へのみご購入申込時に登録いただいたeメールアドレスへお送りいたします。ご案内状は、10月中旬頃お送りいたします。

●応募方法  
29ページをご参照のうえ、ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)の「MYキャンペーン」よりお申し込みください。

プロに挑戦!  
プロとのニアピン・ドラゴン対決ホールをご用意しております。  
参加者にはもちろんANA CARD ゴルフ記念グッズをプレゼント!

- 支払方法: ANAカード(代表者様の口座より一括自動振替)  
※ANAカードでの決済に限らせていただきます。
- 競技方法: 18ホールストロークプレー(ダブルベリア方式)のショットガンスタート(予定) ※スルーラウンド
- 組み合わせ: 主催者側で決定させていただきます。
- 大会当日内容: コース集合(受付) → ラウンド → 表彰式・懇親パーティー → 終了後コースにて解散
- その他: 大会前日は川奈ホテルにご宿泊となり、各自ホテルへご集合となります。会場までの交通費はお客様のご負担となります。

→ マイルの積算やキャンペーンイベントにつきましては各種条件がございます。詳しくはANA SKY WEB(www.ana.co.jp)を必ずご確認ください。

イベント | 抽選販売 | ANAカード会員限定

# 横浜F・マリノスホームゲーム 観戦チケット抽選特別販売

SS席が  
半額!

今年も横浜F・マリノスの試合をANAカード会員限定価格で抽選特別販売いたします。

## ●2009 J.LEAGUE DIVISION1 ホームゲーム販売スケジュール

	試合日	キックオフ	対戦カード	会場	枚数	販売価格(税込)	応募締切り	チケット発送
①	14節 6月21日(日)	14:00	浦和レッズ	日産スタジアム	150	全てSS席 (いずれかを ご指定ください)	6月3日(水) 23:59まで ※日本時間	6月中旬頃
	15節 6月28日(日)	14:00	ガンバ大阪	日産スタジアム	100			
	18節 7月18日(土)			日産スタジアム	50	1枚(1名1席分) <b>2,500円</b> (通常5,000円)		
②	20節 8月1日(土)	14~26節の販売は、 終了いたしました。			50		7月5日(日) 23:59まで ※日本時間	7月中旬頃
	22節 8月19日(水)			ニッパツ沢球技場	50	2枚(2名2席分) <b>5,000円</b> (通常10,000円)		
	24節 8月29日(土)	19:00	ジェフユナイテッド千葉	ニッパツ沢球技場	50	3枚(3名3席分) <b>7,500円</b> (通常15,000円)		
	26節 9月19日(土)	16:00	鹿島アントラーズ	日産スタジアム	100	4枚(4名4席分) <b>10,000円</b> (通常20,000円)		
③	29節 10月17日(土)	19:00	名古屋グランパス	日産スタジアム	100		9月16日(水) 23:59まで ※日本時間	10月上旬頃
	31節 11月8日(日)	18:30	大分トリニータ	日産スタジアム	50			
	33節 11月29日(日)	13:00	清水エスパルス	日産スタジアム	100			



[別途チケット発送手数料630円(1件あたり税込)がかかります。]

### 【観戦チケット抽選特別販売に関する注意事項】

- ※キックオフの時間および会場は変更となる場合がございます。予めご了承ください。
- ※すべて大人料金、SS席チケットのみ(1~4名様セット)の販売とさせていただきます。座席をお選びいただくことはできません。
- ※お支払いは「ANAカード」でのクレジット決済のみとさせていただきます。お申し込み後の代金の払い戻しはいたしかねます。

### ●応募方法

下記をご参照のうえ、ANA SKY WEB (www.ana.co.jp)の「MYキャンペーン」よりお申し込みください。  
応募多数の場合は抽選となります。抽選結果は当選者へのみご購入申込時にご登録いただいたeメールアドレスへお送りいたします。ご案内は10月上旬頃お送りいたします。

## 今年はANAカード25周年 横浜F・マリノス特別プレゼント

### 「観戦チケット購入deプレゼント」

14節から33節までの観戦チケットをご購入いただいた方の中から抽選で  
**主力選手のサイン色紙(直筆) 100名様**  
をプレゼント!!  
※選手をお選びいただく事はできません

お申込みで当たります!!

### 「観戦チケット申し込みdeプレゼント」

14節から33節までの観戦チケットをお申し込みいただいた方の中から抽選で  
**松田直樹選手サイン入り公式試合球 3名様**  
**松田直樹選手サイン入りレプリカユニフォーム 3名様**  
をプレゼント!!

【ANAカード25周年  
横浜F・マリノス特別プレゼントについて】

- ※「観戦チケット購入deプレゼント」に当選された方へのサイン色紙は、チケットと一緒に送りいたします。
- ※「観戦チケット申し込みdeプレゼント」の松田選手サイン入り公式試合球とユニフォームは2009年12月頃に抽選・発送いたします。
- ※賞品内容はお選びいただけません。

## イベントのお申し込みはWEBから

ご応募は  
ANA SKY WEB (www.ana.co.jp)  
からお願いいたします。

### ANAカードイベントお申し込み方法

ANAカードイベントのお申し込み方法が  
簡単になりました!

ANA SKY WEB (www.ana.co.jp)  
にログイン

「MY キャンペーン」  
ボタンをクリック

参加したいイベントの名称をクリック。  
手順に従って、お申し込みください。

### ご注意

- ※イベントの日程・内容等は変更になる場合がありますのでご了承ください。
- ※お申し込みの対象は、日本にお住まいのANAカード会員のみとさせていただきます。
- ※応募多数の場合は抽選とさせていただきます。当選者の発表はご案内の発送をもってかえさせていただきます(当選されなかった方へのご連絡はいたしません)。
- ※当選のご案内は、ANAマイレージクラブにご登録の住所またはご購入申し込み時にご登録いただいた住所へ発送いたします。
- ※各イベントに当選された方は、当社が同時期に実施する他のキャンペーン・イベントに当選できない場合がございます。予めご了承ください。
- ※イベントによっては、追加情報を封書にて確認させていただく場合がございます。
- ※会場までの交通費はお客様のご負担となります。

■ イベントに関するお問い合わせ  
ANA イベントデスク  
☎ 0120-029-060  
☎ 03-3747-0224  
(携帯電話から/有料)  
受付時間 9:30~17:00  
(土・日・祝・年末年始)

➔ ANAカード会員限定のイベント・チケット販売はWEBからのお申し込みとなります。詳しくはANA SKY WEB (www.ana.co.jp) を必ずご確認ください。

イベント | 抽選販売 | ANAカード会員限定

# ロイヤルウイング特別価格ご優待 横浜「ANAナイトクルージング」

横浜港大さん橋から出航するクルーズ「ロイヤルウイング」。バイキングメニューがさらに充実し、夜景と美味しい料理を同時に堪能できるレストラン船として、ますます人気を集めています。今年もANAカード会員貸し切りのナイトクルーズに抽選で合計250名様を特別料金にてご優待いたします! 船上で過ごす優雅なナイトクルーズに、ぜひご家族やお友達とご参加ください!

合計  
**250**  
名様



### ●募集人数

**250名様**  
(会員1名様につきご同伴者3名様まで。  
会員1名様でのご参加も可能です。)

### ●日時

2009年10月17日(土)  
出港 17:10~19:00(予定)

### ●場所

横浜港大さん橋国際旅客ターミナル

### ●料金

ANAカード会員特別価格  
大人(中学生以上) : **4,000円**(税込/通常価格 9,750円)  
小学生 : **1,000円**(税込/通常価格 4,350円)  
幼児(3歳以上) : **無料**(税込/通常価格 1,050円)



### ●応募締切

2009年9月10日(木)23:59(日本時間)まで  
応募多数の場合は抽選となります。当選者へのご案内の発送(2009年9月下旬頃)をもって発表とさせていただきます。

### ●応募方法

29ページをご参照のうえ、ANA SKY WEB (www.ana.co.jp)の「MYキャンペーン」よりお申し込みください。  
※お食事はディナーバイキングとなります。  
※価格にはご乗船料、お料理代、フリードリンク代、消費税が含まれています。  
※1グループにつき、必ず会員1名様が含まれることが条件です。  
※現地にてお支払いとなります。ANAカードもご利用いただけます。

イベント | 無料招待 | ANAカード会員限定

# 「ANA整備工場見学」参加者募集!

今年度も一番人気の「ANA整備工場見学」。  
様々なお仕事の紹介や体験コーナーなど盛りだくさんです。ANAカード会員限定の特別な内容となっておりますので、お子様と一緒にご参加ください。

### ●募集人数

**30組60名様**  
ANAカード会員<保護者>と小学生のお子様の2名様1組でご応募ください。

### ●日時

2009年10月24日(土)  
集合9:30 見学10:00~15:30(予定)

### ●場所

東京国際空港(羽田)整備場地区 「ANA機体メンテナンスセンター」ほか

### ●内容

ANA機体メンテナンスセンターやANAエンジンメンテナンスピルの見学や実際に現場で働いているスタッフによるお仕事紹介など  
※保安上の理由のため、参加される保護者はANAカード会員ご本人様に限らせていただきます。また、お子様は小学生とさせていただきます。小学生未満のお子様をお連れの場合、入館できません。  
※参加単位は2名様1組とさせていただきます。

### ●参加料金

無料



### ANA整備工場見学の様子



目の前で見てと迫力満点! 飛行機の大きさが実感できます。

### ●応募締切

2009年9月10日(木)  
23:59(日本時間)まで

応募多数の場合は抽選となります。  
当選者へのご案内の発送(2009年9月下旬頃)をもって発表とさせていただきます。



キャビンアテンダントと一緒に救命胴衣の体験や、マージャー(空港で飛行機を誘導する係)体験など、盛りだくさんの内容です。

### ●応募方法

29ページをご参照のうえ、ANA SKY WEB (www.ana.co.jp)の「MYキャンペーン」よりお申し込みください。

➔ マイルの積算やキャンペーンイベントにつきましては各種条件がございます。詳しくはANA SKY WEB (www.ana.co.jp) を必ずご確認ください。

キッザニア東京 平日第2部の入場料が

(4:00 pm ~ 9:00 pm)

# 20%OFF!

キッザニアは子ども達が約50ものパビリオンで80以上のお仕事を体験することで、楽しみながら社会のしくみを学ぶことができる街です。  
Bird'sをご覧のみなさまに、入場料金が割引になるおトクなお知らせです!



ANAはキッザニア東京のオフィシャルスポンサーです。



入場料金

	平日第2部	
子ども(3歳~15歳)	3,400円	2,720円
大人(16歳~)	2,100円	1,680円

※幼児(0歳~2歳)は無料となります。※入場には保護者の同伴が必要です。※原則として大人1名に対して子ども名以上の入場となります。但し、ご両親及びご家族に限り大人2名に対して子ども1名の入場をすることができます。※同行の2歳以下の幼児は無料で入場いただけますが、アクティビティに参加できないことをご了承ください。

子どもが主役の街「キッザニア東京」  
**平日第2部 割引キャンペーン!!**

Bird'sをご覧のみなさまに限り

予約受付期間: 2009年8月25日(火) ~ 2009年12月16日(水)  
割引対象期間: 2009年10月1日(木) ~ 2009年12月17日(木)

の「平日第2部」4:00 pm ~ 9:00 pmを20%割引いたします。

※土日祝祭日及び以下の日程をのぞく。(10月: 7, 8, 26, 30日 / 11月: 11, 17, 26, 27日 / 12月: 3, 4, 10日)  
※他のキャンペーンとの併用はできません。  
※すでに当該期間中にご予約済みの方への払い戻しはありません。

入場予約方法

電話で「Bird'sを見た」とお伝えいただき、割引対象期間中の入場予約をしてください。

**TEL.0570-06-4646** ※音声案内に沿って予約案内センターへおつながりください。  
(平日11:00am ~ 4:00pm)

●入場当日は、Bird's本誌(Vol.70)をお持ちください。

<所在地>東京都江東区豊洲2-4-9 アーバンドックららぽーと豊洲 ノースポート3階 <アクセス>東京メトロ有楽町線・ゆりかもめ「豊洲」駅より徒歩8分

詳しくはキッザニア東京 オフィシャルサイトから [キッザニア東京](#) [検索](#)

## Bird's

ANA CARD MEMBER'S NEWS

次号予告

新特集 冬の港町、ロマン紀行

次号からのBird'sでは、誌面を新たに情報満載の内容でお届けします。北は北海道・小樽。南は九州・長崎。2つの港町にスポットをあてて、冬の旅にとっておきのロマンチックな名所やグルメなどをご紹介します。旅情あふれる新しいBird'sに、ぜひご期待ください。



ANA CARD MEMBER'S NEWS

Bird's 2009 Vol.70

2009年9月1日発行

企画・発行 全日本空輸株式会社  
『Bird's』編集部  
〒105-7133  
東京都港区東新橋1-5-2

発行人 安達俊彦

編集・制作 小橋達也(アサツディ・ケイ)

編集統括 黒崎好太郎(ADKアーツ)  
高木 均(大合社)

編集長 笹川 隆(M&C)

編集 伏島賢二(M&C)  
高橋史子(M&C)  
遠藤 建  
山口美紀子(大合社)

アートディレクター 丸山和広(亀山社中)

デザイナー 佐々木久美子(亀山社中)

写真 松尾幹生

印刷 星光社印刷株式会社

※本誌掲載の記事・写真の無断転載を禁じます。

【お詫びと訂正】

○Bird's Vol.69に以下の誤記がありました。  
「とっておきの鹿児島」15ページ「和風鉄板 さくら」様の電話番号正しくは099-227-0417です。  
読者の皆様、および関係者の皆様にご迷惑をおかけしたことをお詫びいたしますとともに、ここに訂正いたします。

○2009年4月と5月にお送りしたANAカード利用明細書に同封されていた「ANAカードインフォメーション」の記載内容に誤りがございました。重ねてお詫び申し上げますとともに、下記の通り訂正させていただきます。  
・ANAカードマイルプラス(ショッピングアルファ)提携店・対象商品ロゴ一覧掲載箇所  
「三井のリパーク」は[100円=1マイル]が貯まるANAカードマイルプラス提携店ではなく、[200円=1マイル]が貯まるANAカードマイルプラス提携店です。

## Bird's読者アンケート&プレゼント

Bird's Vol.70はいかがでしたか?

Bird'sでは、誌面をさらに充実させるために、読者の皆様からのご意見をお聞きしております。ご回答いただいた方の中から抽選で計15名様に、下記の賞品をプレゼントいたします。たくさんのご応募をお待ちしております。

谷村志穂さん著「黒髪」または函館グルメの一品をプレゼント

応募期間: 2009年9月30日 23:59:59 (日本時間) ご回答分まで

1 Present  
10名様

2 Present  
5名様

谷村志穂さん「黒髪」(サイン入り)

今号でナビゲーターとして登場していただいた谷村志穂さんの、函館を舞台にした小説第2弾「黒髪」。太平洋戦争下、ロシア人男性との国境を越えた情熱的な恋に生きたひとりの女性の姿を、時代を越えて描いた傑作大河小説です。直筆のサインもいただきました。



<竹田食品>海鮮函館漬

北海道産の新鮮ないくらや数の子、ロコ貝(チリアワビ)、肉厚の昆布やスルメなど、海の幸を贅沢に使った逸品。昆布かつおベースのだしを加えてじっくりと熟成させて、味わい深く仕上げました。

内容量(約): 350g×2個  
全日空商事提供  
※食品につき、お届けは日本のご住所に限らせていただきます。



※アンケート回答の際に、どちらかご希望の賞品をご選択ください。

アンケートの回答および各種イベントのお申し込みは  
ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)からお願いします。



Step 1

ANA SKY WEBにログイン

ANA SKY WEB(www.ana.co.jp)のANAマイレージクラブトップページ左上にあるログインエリアで「ANAマイレージクラブお客様番号」と「パスワード」を入力し、「ログイン」ボタンをクリック

「パスワード」をお忘れの方はこちらから



Step 2

「MYキャンペーン」ボタンをクリック

会員専用トップページ中央エリアの「MYキャンペーン」ボタンをクリック



Step 3

ご希望のボタンをクリック

「Bird'sアンケート」または「お申し込みを希望されるイベント」のボタンをクリックして各画面にお進みください

「Bird'sアンケート」日本以外にお住まいの方は、以下URLよりログインの上、アクセスいただけますようお願いいたします。  
www.ana.co.jp/birds\_enq

※ANA SKY WEBからのみご回答いただけます。また、ANA SKY MOBILE(携帯サイト)からはご回答いただけません。※アンケートにご協力いただいた情報はBird'sのより充実した誌面作りの資料として分析され、その他の目的で使用することはありません。※プレゼント当選者の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。※賞品は、ANAマイレージクラブにご登録の住所へ2009年10月下旬の発送を予定しております。※本抽選に当選された方は、当社が同時期に実施する他のキャンペーンに当選できない場合がございます。